

## RÅDETS FÖRORDNING (EU) nr 1286/2009

av den 22 december 2009

**om ändring av förordning (EG) nr 881/2002 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter associerade med Usama bin Ladin, nätverket al-Qaida och talibanerna**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionsätt, särskilt artikel 215.2,

med beaktande av rådets gemensamma ståndpunkt 2002/402/Gusp av den 27 maj 2002 om restriktiva åtgärder mot Usama bin Ladin, medlemmar av al-Qaida-organisationen, talibanerna och andra personer, grupper, företag och enheter associerade med dem <sup>(1)</sup>,

med beaktande av det gemensamma förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik och kommissionen, och

av följande skäl:

- (1) I gemensam ståndpunkt 2002/402/Gusp anges att Europeiska gemenskapen ska vidta vissa restriktiva åtgärder, inbegripet frysning av penningmedel och ekonomiska resurser, i enlighet med FN:s säkerhetsråds resolutioner 1267 (1999), 1333 (2000) och 1390 (2002).
- (2) Frysningen av penningmedel och ekonomiska resurser verkställdes genom förordning (EG) nr 881/2002 av den 27 maj 2002 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa med Usama bin Ladin, nätverket al-Qaida och talibanerna associerade personer och enheter <sup>(2)</sup>.
- (3) Genom rådets förordning (EG) nr 561/2003 <sup>(3)</sup> av den 27 mars 2003 infördes en artikel om vissa undantag i den förordningen. Den frist för invändningar som anges i den artikeln bör anpassas till den frist som anges i FN:s säkerhetsråds resolution 1735 av den 22 december 2006.
- (4) Med anledning av Europeiska gemenskapernas domstols dom av den 3 september 2008 i förenade målen C-402/05 P och C-415/05 P Domstolens dom (stora avdelningen) av den 3 september 2008 - Yassin Abdullah Kadi, Al Barakaat International Foundation mot Europeiska unionens råd, Europeiska gemenskapernas kommission, Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland bör förordning (EG) nr 881/2002 ändras i syfte

att fastställa ett förfarande för uppförande i förteckningen som säkerställer att den grundläggande rätten till försvar respekteras, särskilt rätten att bli hörd.

- (5) Det reviderade förfarandet bör omfatta att personer, enheter, organ eller grupper som förs upp i förteckningen underrättas om de skäl för uppförandet som meddelats av FN:s sanktionskommitté för al-Qaida och talibanerna, så att de ska få tillfälle att lämna synpunkter på skälen. Syftet med förordning (EG) nr 881/2002 är att frysa penningmedel och ekonomiska resurser som tillhör personer, enheter, organ och grupper som förs upp på den al-Qaida- och talibanförteckning som upprättas av FN. Eftersom frysningen enligt de berörda säkerhetsråds-resolutionerna ska ske "utan dröjsmål", måste en sådan åtgärd, genom sin inneboende natur, dra nytta av en överraskningseffekt.

Därför måste kommissionen ha möjlighet att fatta ett beslut om uppförande i förteckningen innan den underrättar den berörda personen, enheten eller gruppen eller det berörda organet om skälen för uppförandet. När det beslutet väl har fattats, bör skälen för uppförandet dock meddelas den berörda personen, enheten eller gruppen eller det berörda organet utan dröjsmål, för att ge denna eller detta tillfälle att på ett verkningsfullt sätt lägga fram sina synpunkter.

- (6) Kommissionen bör sträva efter att meddela skälen för uppförandet i förteckningen direkt till den berörda personen, enheten eller gruppen eller till det berörda organet, men i vissa fall är en sådan direkt underrättelse inte möjlig på grund av att det helt eller delvis saknas kontaktuppgifter. I sådana fall bör ett tillkännagivande offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning* för att underrätta de berörda parterna om det tillämpliga förfarandet.
- (7) Om synpunkter läggs fram, bör kommissionen ompröva sitt beslut mot bakgrund av dessa synpunkter och i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter <sup>(4)</sup>. Omprövningen bör ske enligt det föreskrivande förfarandet med tanke på det stora politiska ansvar som står på spel och på att de internationella ansträngningarna att bekämpa terrorism är av känslig natur.

<sup>(1)</sup> EGT L 139, 29.5.2002, s. 4.

<sup>(2)</sup> EGT L 139, 29.5.2002, s. 9.

<sup>(3)</sup> EUT L 82, 29.3.2003, s. 1.

<sup>(4)</sup> EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

- (8) Samma förfarande bör tillämpas på personer, enheter, organ och grupper som fördes upp i förteckningen före den 3 september 2008, så att deras rätt till försvar tryggas, särskilt rätten att bli hörd.
- (9) Denna förordning står i överensstämmelse med de grundläggande rättigheter och principer som erkänns särskilt i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna <sup>(1)</sup>, i synnerhet med rätten till ett effektivt rättsmedel och till en opartisk domstol, rätten till egendom och rätten till skydd av personuppgifter. Denna förordning bör tillämpas i enlighet med de rättigheterna och principerna.
- (10) Denna förordning står också i full överensstämmelse med medlemsstaternas skyldigheter enligt Förenta nationernas stadga och den rättsligt bindande karaktären hos FN:s säkerhetsråds resolutioner.
- (11) Syftet med förordning (EG) nr 881/2002 är att förhindra terroristbrott, inbegripet finansiering av terrorister, för att upprätthålla internationell fred och säkerhet. För att skapa största möjliga rättssäkerhet inom unionen bör man offentliggöra namnen på och andra uppgifter som är relevanta för identifieringen av fysiska eller juridiska personer, enheter, organ eller grupper vilkas penningmedel och ekonomiska resurser i enlighet med förordning (EG) nr 881/2002 måste frysas.
- (12) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter <sup>(2)</sup> samt Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter <sup>(3)</sup> bör iakttas vid all behandling av personuppgifter om fysiska personer enligt den här förordningen.
- (13) Det är lämpligt att klargöra innebörden av vissa begrepp i förordning (EG) nr 881/2002 och att anpassa vissa delar av förordningen till under senare tid använda standardformuleringar i förordningar om restriktiva åtgärder.
- (14) Förordning (EG) nr 881/2002 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Förordning (EG) nr 881/2002 ska ändras på följande sätt:

<sup>(1)</sup> EGT C 364, 18.12.2000, s. 1.  
<sup>(2)</sup> EGT L 8, 12.1.2001, s. 1.  
<sup>(3)</sup> EGT L 281, 23.11.1995, s. 31.

#### 1. I artikel 1:

a) ska punkt 3 ersättas med följande:

”3. *frysning av penningmedel*: förhindrande av varje flyttning, överföring, förändring, användning eller hantering av eller tillgång till penningmedel på ett sätt som skulle leda till en förändring av volym, belopp, belägenhet, ägandeförhållanden, innehav, art eller bestämmelse eller till varje annan förändring som skulle göra det möjligt att utnyttja penningmedlen, inbegripet aktieförvaltning.”

b) ska följande punkter läggas till:

”5. *sanktionskommitté*: den till FN:s säkerhetsråd hörande kommitté som inrättades genom FN:s säkerhetsråds resolution 1267 (1999) rörande al-Qaida och talibanerna

6. *motivering*: den del av inlagan som kan offentliggöras och som tillhandahållits av sanktionskommittén och/eller, i tillämpliga fall, en narrativ sammanfattning av skälen för uppförandet i förteckningen enligt sanktionskommittén.”

#### 2. Artikel 2 ska ersättas med följande:

##### ”Artikel 2

1. Alla penningmedel och ekonomiska resurser som tillhör eller ägs, förvaras eller kontrolleras av en fysisk eller juridisk person, en enhet eller grupp eller ett organ som förtecknas i bilaga I ska frysas.

2. Inga penningmedel eller ekonomiska resurser får direkt eller indirekt ställas till förfogande för, eller göras tillgängliga till förmån för, fysiska eller juridiska personer, enheter, grupper eller organ som förtecknas i bilaga I.

3. Bilaga I ska omfatta de fysiska och juridiska personer, enheter, grupper och organ som angivits av FN:s säkerhetsråd eller sanktionskommittén såsom associerade med Usama bin Ladin, nätverket al-Qaida och talibanerna.

4. Förbudet i punkt 2 ska inte medföra ansvar av något slag för berörda fysiska eller juridiska personer, enheter, organ eller grupper om de inte kände till och inte hade någon rimlig anledning att misstänka att deras handlande stred mot förbudet.”

3. Artikel 2a.1 c ska ersättas med följande:

- "c) i) när det gäller ett fastställande enligt led a i, a ii eller a iii, sanktionskommittén inte har framfört några invändningar mot fastställandet inom tre arbetsdagar efter det att meddelandet lämnats, eller
- ii) när det gäller ett fastställande enligt led a iv, sanktionskommittén har godkänt fastställandet."

4. Följande artikel ska införas:

*"Artikel 2b*

Artikel 2.2 ska inte hindra att finans- eller kreditinstitut i unionen som tar emot penningmedel som överförs till kontot för en fysisk eller juridisk person, en enhet eller grupp eller ett organ som återfinns i förteckningen i bilaga I krediterar frysta konton, under förutsättning att insättningar på sådana konton också fryses. Finans- eller kreditinstitutet ska utan dröjsmål informera de behöriga myndigheterna om sådana transaktioner."

5. Artikel 3 ska ersättas med följande:

*"Artikel 3*

Utän att det påverkar medlemsstaternas befogenheter vid myndighetsutövningen ska det vara förbjudet att direkt eller indirekt tillhandahålla någon fysisk eller juridisk person, enhet eller grupp eller något organ som förtecknas i bilaga I teknisk rådgivning, tekniskt stöd eller teknisk utbildning som rör militär verksamhet, särskilt utbildning och stöd som rör tillverkning, underhåll och användning av vapen och besläktat materiel av alla slag."

6. Artikel 5.1 a, andra stycket ska ersättas med följande:

"Särskilt ska tillgängliga uppgifter tillhandahållas om sådana penningmedel eller ekonomiska resurser som under de sex månaderna före ikraftträdandet av denna förordning tillhört eller stått under kontroll av de personer som angivits av FN:s säkerhetsråd eller sanktionskommittén och som förtecknas i bilaga I."

7. Artikel 6 ska ersättas med följande:

*"Artikel 6*

Om en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ, i god tro med åberopande av att åtgärden är förenlig med denna förordning, fryser penningmedel eller ekonomiska resurser eller vägrar att göra dem tillgängliga, ska detta inte medföra ansvar av något slag för den personen eller enheten eller det organet, eller för dess ledning eller anställda, såvida det inte kan bevisas att penningmedlen eller de ekonomiska resurserna frystes, eller hölls kvar, på grund av vårdslöshet."

8. Artikel 7.1 ska ersättas med följande:

"1. Kommissionen ska ha befogenhet

- a) att ändra bilaga I, vid behov i enlighet med förfarandet i artikel 7b.2, och
- b) att ändra bilaga II på grundval av information som lämnas av medlemsstaterna."

9. Följande artiklar ska införas:

*"Artikel 7a*

1. Om FN:s säkerhetsråd eller sanktionskommittén beslutar att föra upp en fysisk eller juridisk person, en enhet eller grupp eller ett organ i sin förteckning, ska kommissionen, så snart sanktionskommittén har tillhandahållit den en motivering till sitt beslut, utan dröjsmål fatta ett beslut om att inbegripa en sådan fysisk eller juridisk person, enhet, grupp eller ett sådant organ i bilaga I.

2. När ett beslut enligt punkt 1 väl har fattats, ska kommissionen utan dröjsmål meddela den berörda personen, enheten eller gruppen eller det berörda organet sanktionskommitténs motivering, antingen direkt, om adressen är känd, eller efter offentliggörande av ett tillkännagivande, för att ge personen, enheten, gruppen eller organet tillfälle att lägga fram sina synpunkter i frågan.

3. Om synpunkter läggs fram, ska kommissionen ompröva det beslut som avses i punkt 1 mot bakgrund av dessa synpunkter och i enlighet med förfarandet i artikel 7b.2. Dessa synpunkter ska vidarebefordras till sanktionskommittén. Kommissionen ska meddela den berörda personen, enheten eller gruppen eller det berörda organet resultatet av sin prövning. Resultatet av prövningen ska även vidarebefordras till sanktionskommittén.

4. Om det inges en ny begäran som grundar sig på nya väsentliga bevis för att avföra en person, en enhet eller grupp, eller ett organ från bilaga I, ska kommissionen göra en ny prövning i enlighet med punkt 3 och i enlighet med förfarandet i artikel 7b.2.

5. Om FN beslutar att avföra en person, en enhet eller grupp eller ett organ från sin förteckning eller att ändra identifieringsuppgifterna om en person, enhet eller grupp eller ett organ som förts upp på denna, ska kommissionen ändra bilaga I i enlighet med detta.

*Artikel 7b*

1. Kommissionen ska biträdas av en kommitté.

2. När det hänvisas till denna punkt ska artiklarna 5 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

Den period som föreskrivs i artikel 5.6 i beslut 1999/468/EG ska fastställas till tre månader.

#### Artikel 7c

1. Personer, enheter, grupper eller organ som uppfördes i förteckningen i bilaga I före den 3 september 2008, och som fortfarande finns med i denna, får inge en begäran till kommissionen om att få en motivering. Begäran ska inges skriftligen och avfattas på något av unionens officiella språk.

2. Så snart sanktionskommittén har tillhandahållit kommissionen den begärda motiveringen, ska kommissionen meddela den berörda personen, enheten eller gruppen eller det berörda organet denna och ge honom, henne, den eller det tillfälle att avge sina synpunkter.

3. Om synpunkter läggs fram, ska kommissionen ompröva beslutet att inbegripa den berörda personen, enheten eller gruppen eller det berörda organet i bilaga I mot bakgrund av dessa synpunkter och i enlighet med förfarandet i artikel 7b.2. Dessa synpunkter ska vidarebefordras till sanktionskommittén. Kommissionen ska meddela den berörda personen, enheten eller gruppen eller det berörda organet resultatet av sin prövning. Resultatet av prövningen ska även vidarebefordras till sanktionskommittén.

4. Om det inges en ny begäran som grundar sig på nya väsentliga bevis för att avföra en person, en enhet eller grupp, eller ett organ från bilaga I, ska kommissionen göra en ny prövning i enlighet med punkt 3 och i enlighet med förfarandet i artikel 7b.2.

#### Artikel 7d

1. Kommissionen ska behandla personuppgifter i syfte att fullgöra sina uppgifter inom ramen för denna förordning och i enlighet med bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter (\*).

2. Bilaga I ska innehålla uppgifter, när sådana finns tillgängliga, om fysiska personer uppförda på den förteckning som tillhandahålls av FN:s säkerhetsråd eller av sanktionskommittén i syfte att identifiera de berörda personerna. Sådana uppgifter kan inbegripa:

a) Efternamn och förnamn samt eventuella alias och titlar.

b) Födelsedatum och födelseort.

c) Nationalitet.

d) Pass- och identitetskortnummer.

e) Skatteregistrerings- och socialförsäkringsnummer.

f) Kön.

g) Adress eller andra uppgifter om uppehållsort.

h) Befattning eller yrke.

i) Det datum som avses i artikel 2.3.

#### Artikel 7e

Bilaga I ska innehålla följande uppgifter, när sådana finns tillgängliga, om juridiska personer och enheter som tillhandahålls av FN:s säkerhetsråd eller av sanktionskommittén och som är nödvändiga för att identifiera den berörda personen eller enheten. Sådana uppgifter kan inbegripa:

a) Namn.

b) Plats och datum för registrering.

c) Registreringsnummer.

d) Plats för huvudsaklig verksamhet eller andra uppgifter om lokalisering.

e) Det datum som avses i artikel 2.3.

(\*) EGT L 8, 12.1.2001, s. 1."

10. Artikel 11 ska ersättas med följande:

#### "Artikel 11

Denna förordning ska tillämpas

a) inom unionens territorium, inbegripet dess luftrum,

b) ombord på varje flygplan och varje fartyg under en medlemsstats jurisdiktion,

- c) på varje fysisk person inom eller utanför unionens territorium som är medborgare i en medlemsstat,
- d) på varje juridisk person, enhet eller organ som har bildats eller instiftats i enlighet med en medlemsstats lagstiftning, och
- e) på varje fysisk eller juridisk person, enhet, organ eller grupp när det gäller varje affärsverksamhet som helt eller delvis bedrivs inom unionen.”

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 december 2009.

*På rådets vägnar*  
A. CARLGREN  
*Ordförande*

---